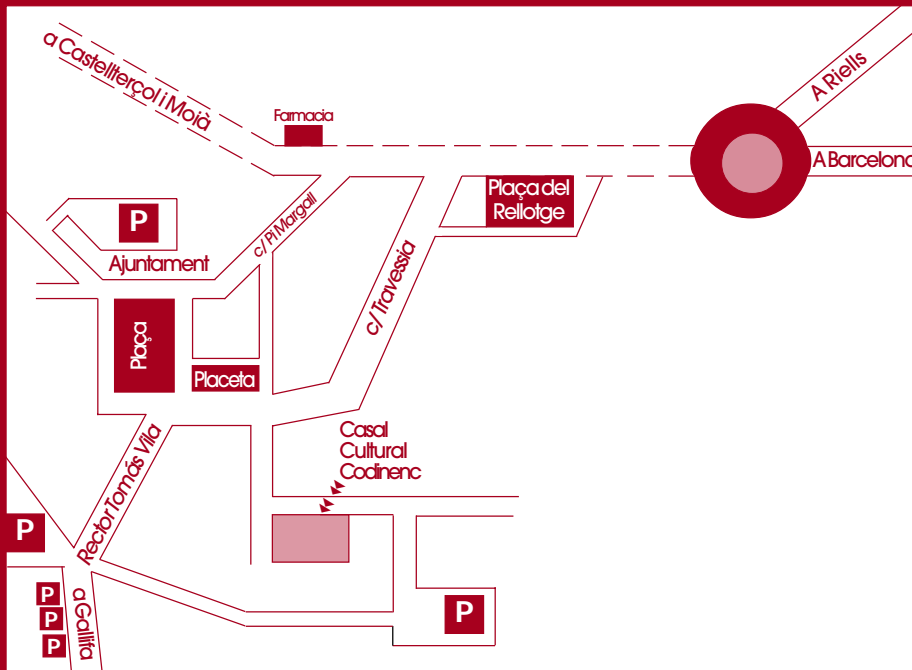
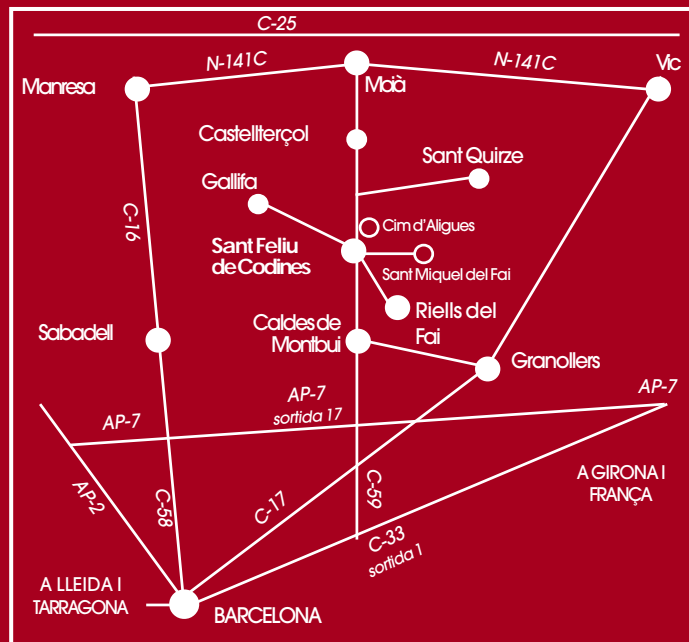


## PLÀNOL DE SANT FELIU DE CODINES



Informació: Tels. 93 866 27 68 i 93 866 28 32 – Fax: 93 866 26 34  
 Oficina d'Atenció Ciutadana (OAC)  
<http://www.lapinya.org> – e-mail: [revista@lapinya.org](mailto:revista@lapinya.org)



**POTENS**  
WORLD TIME



Ajuntament de  
Sant Feliu de Codines

Generalitat  
de Catalunya

Consell Comarcal  
del Vallès Oriental

INDUSTRIAL  
MARTÍ  
& RELOJERIA

Cim d'Aligues

E-mail: [fira@firadelreloige.org](mailto:fira@firadelreloige.org)  
[www.firadelreloige.org](http://www.firadelreloige.org)  
[www.firadelrelojes.com](http://www.firadelrelojes.com)  
[www.fairclocks.com](http://www.fairclocks.com)

## FIRA

Diumenge 21 de Maig /Matí / Plaça del Rellotge

## GRAN SUBHASTA DE RELLOTGES

Diumenge 21 de Maig /17:00h / Casal Cultural Codinenc

## XI FIRA DEL RELLOTGE

Dediquem aquest any l'exposició a una vessant molt interessant del món del rellotge. Si bé la funció d'un rellotge sembla que només sigui la de marcar l'hora, des dels seus inicis l'art de la rellotgeria ha estat íntimament relacionada amb l'astronomia, els autòmats i la música mecànica.

El Rellotge i la música és el tema d'aquesta edició de la Fira del Rellotge. Aquesta característica ha quedat moltes vegades amagada darrera la vistositat dels autòmats però en canvi es constata que aquests depenen en gran part de la música que sona mentre realitzen les seves evolucions i, en canvi, hi ha molts rellotges que disposen de música de forma exclusiva. També han estat els rellotges i les seves tècniques específiques les que han estat capaços de construir moltes màquines de música mecànica independents dels rellotges.

Tot comença en el món clàssic quan els primers ocells autòmats dissenyats per *Heró d'Alexandria* ja s'acompanyaven de flautes hidràuliques per imitar el seu cant. En el món medieval, la música de flautes i d'altres instruments de corda i de percussió servia de complement al toc de les hores dels rellotges. Diverses campanes unides de bateria conformaren els primers carillons i la seva miniaturització ha estat l'origen de rellotges portàtils amb caixa de música incorporada i de les caixes de música autònomes.

### EXPOSICIÓ "EL RELLOTGE I LA MÚSICA"

Dissabte 20 de Maig: 11:00h a 14:30h i de 17:00h a 20:00h.

Diumenge 21 de Maig: 9:00h a 15:00h / Casal Cultural Codinenc

## FERIA

Domingo 21 de Mayo /Mañana / Plaça del Rellotge

## GRAN SUBASTA DE RELOJES

Domingo 21 de Mayo /17:00h / Casal Cultural Codinenc

## XI FERIA DEL RELOJ

Este año dedicamos la exposición a una parcela muy interesante del mundo del reloj. Si bien la función de un reloj parece ser sólo la de indicarnos la hora, desde sus inicios el arte de la relojería ha estado íntimamente relacionado con la astronomía, los autómats y la música mecánica.

El tema de esta edición de la Fira del Rellotge es El reloj y la música,. Esta característica ha quedado muchas veces escondida detrás de la vistositad de los autómats, pero en cambio se constata que estos dependen en gran parte de la música que suena mientras ellos realizan sus estudiados movimientos. No obstante, también existen muchos relojes que poseen música de forma exclusiva. De hecho, han sido los relojeros quiénes, con sus técnicas específicas han sido capaces de construir muchas máquinas de música mecánica independientes de los relojes.

Nos remontamos a la época de los clásicos, cuando los primeros pájaros autómats diseñados por *Herón de Alejandría* ya se acompañaban de flautas hidràulicas para imitar su canto. En el Medievo, la música de flautas y otros instrumentos de cuerda y de percusión servía de complemento al toque de las horas de los relojes. Varias campanas unidas en batería conformaban los primeros carrillones, y su miniaturización ha sido el origen de relojes portátiles con caja de música incorporada y de cajas de música autónomas.

### EXPOSICIÓ "EL RELOJ Y LA MÚSICA"

Sábado 20 de Mayo: 11:00h a 14:30h y de 17:00h a 20:00h.

Domingo 21 de Mayo: 9:00h a 15:00h / Casal Cultural Codinenc

## RESTAURANTS COL.LBORADORS

### SANT FELIU

\* BAR DEL CASAL - Tel. 93 866 28 45

\* Restaurant CAL PERE  
Font dels Albers - Tel. 93 866 13 11

\* Fonda MIRÓ  
Carretera - Tel. 93 866 00 02

\* Restaurant AIGUABELLA  
Carretera, entrant al poble a ma esquerra  
Tel. 93 866 23 13

\* Fonda BENET  
Quintana – Ctra. de Gallifa  
Tel. 93 866 07 47

\* Bar-Restaurant CAN VIDAL  
Plaça Josep Umbert - Tel. 93 866 01 27

\* Bar CENTRE CIVIC LA FONTETA  
Plaça Umbert Rosàs - Tel. 93 866 25 70

\* Restaurant CIM D'ÀLIGUES  
Ctra. a Castellterçol, sortint del poble  
Tel: 93 866 26 48

\* Restaurant LA PENYA DE SOLANES  
Tel. 93 866 07 02

\* Restaurant LA BARONIA  
Ctra. a Castellterçol - Tel. 93 866 12 91

### GALIFA

\* Rest. CAMÍ DE L'ESGLÉSIA - Tel. 93 866 64 97

### SANT QUIRZE SAFAJA

\* Restaurant LA MASIA  
Ctra. a Centelles - Tel. 93 866 07 68

\* Fonda SAFAJA  
Tel. 93 866 02 52

### RIELLS DEL FAI

\* Restaurant CAN OLIVERAS  
Tel. 93 865 88 92

### CALDES DE MONTBUI

\* Hotel TERMES VICTÒRIA - Tel. 93 865 01 50

\* Hotel TERMES BROQUETAS  
Tel. 93 865 01 00

\* Restaurant ROBERT DE NOLA  
Tel. 93 865 40 47

\* Hotel VILA DE CALDES - Tel. 93 865 41 00

\* Restaurant NA MADRONA - TEL. 93 862 68 31

### CASTELLTERÇOL

\* Restaurant LA VIOLETA  
Tel. 93 866 64 97

\* Restaurant L'HOSTAL CASTELLTERÇOL  
Tel. 93 866 60 62